

# Sprachtagung NRW 2022

## „Sprachsensibler Unterricht an Berufskollegs“

Workshop: Impulse zum sprachsensiblen Lernfeldunterricht



© Oswald Pietzsch, CC by-nc-sa 3.0

von Ursula Baxmann

# Agenda

14:00 Uhr



16:00 Uhr

1. Einführung
2. Sprachliche Register
3. Anknüpfungspunkte für den sprachsensiblen Lernfeldunterricht

## REZEPTION:

4. Wortschatzarbeit im Lernfeldunterricht
5. Textarbeit im Lernfeldunterricht

## PRODUKTION:

6. Schreiben und Sprechen im Lernfeldunterricht
7. Weitere Impulse zum sprachsensiblen Lernfeldunterricht
8. Fazit



© pixabay.com/de/

# 1. Definition „Sprachsensibler Unterricht“

**Definition: Sprachsensibler Unterricht ...**



- ... verknüpft fachliches und sprachliches Lernen.
- ... unterstützt die SuS sprachlich beim fachlichen Lernen.
- ... greift sprachliche Hürden dort auf, wo sie entstehen:  
im Fachunterricht.
- ... stellt den Kontext zur Bildungs- und Fachsprache her.
- ... bietet sprachliche Haltegeländer an.

## 2. Sprachliche Register

| Mündlichkeit   | Schriftlichkeit  |
|--|--|
| wechselseitige Kommunikation:<br>→ dynamische Gesprächssituation   | einseitige Kommunikation:<br>→ statische Kommunikationssituation   |
| Wiederholungen   | wenige Wiederholungen  |
| Gedankensprünge  | keine Gedankensprünge  |
| unvollständige Sätze   | vollständige und komplexe Sätze  |
| unpräziser Wortgebrauch  | präziser Wortgebrauch  |
| (...) → <b>Die Sprache der Nähe</b>  | (...) → <b>Die Sprache der Distanz</b>   |
| <b>BICS</b><br>(Basic Interpersonal Communicative Skills)<br><br>Sprachliche Fähigkeiten in der Alltagskommunikation | <b>CALP</b><br>(Cognitive Academic Language Proficiency)<br><br>Sprachliche Fähigkeiten in der Bildungssprache |

Quelle: Leisen, Josef: Handbuch Sprachförderung im Fach, Varus 2010



Besondere Herausforderung für Migrant\_innen:  
Es wird nicht so geschrieben, wie gesprochen wird.

### 3. Anknüpfungspunkte für den sprachsensiblen Unterricht

**Fachwortschatz  
erwerben/erweitern**

Fachglossar, Fachbegriffskarten

**Lese- und Schreib-  
kompetenz fördern**

Sprachliche Erschließung von  
(Fach)Texten, Lesetechniken,  
Schreibhilfen, Schreibanlässe

**Sprachsensible Erstellung  
von Arbeitsmaterialien**

Didaktisierung und Gestaltung von  
Arbeitsblättern, Texten und  
digitalen Materialien

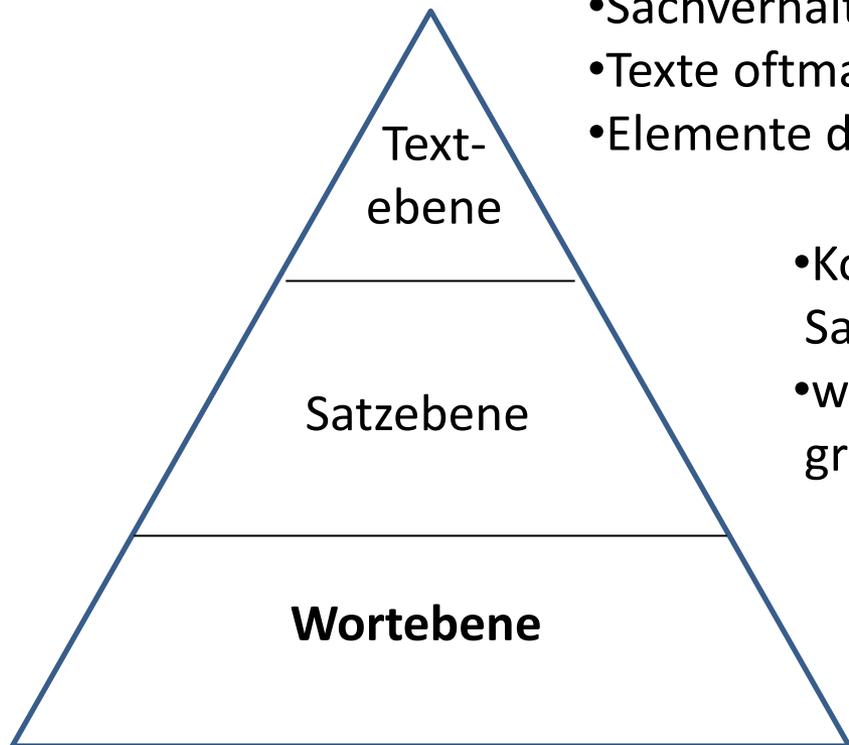
**Jeder Unterricht ist  
sprachliche Interaktion**

Sprachbildende Unterrichtssprache

**Aufgabenstellungen**

Aufgaben in Klassenarbeiten und  
Prüfungen sprachsensibel formulieren

## 4. Sprachliche Herausforderungen der Fach- und Bildungssprache



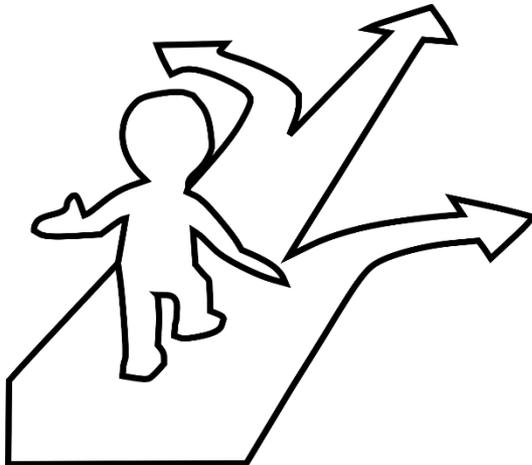
- Vorwissen für Verständnis erforderlich
- Sachverhalte oft kompliziert
- Texte oftmals umfangreich
- Elemente der Kohärenz unbekannt

- Komprimierte Darstellung von Sachverhalten, Formelsprache
- wenig gebräuchliche grammatikalische Strukturen

- Fachwortschatz
- Komposita
- Abkürzungen, Einheiten, Formelbuchstaben

## 4. Sprachliche Herausforderungen der Wortebene

Der dantige Kawoster  
wubbelt durch das Hickel.



© pixabay.com/de/

- Wer wubbelt?
- *Der Kawoster.*
- Wie ist er?
- *Dantig.*
- Wo wubbelt er?
- *Durch das Hickel.*

**Dieser Satz war nicht  
schwer zu verstehen,  
oder?**

## 4. „Fluch und Segen“ der Fachwörter

### Herz

**Herz = muskuläres Hohlorgan**

**Herz = zentrales Organ des Blutkreislaufes**

**Herz = Farbe im Kartenspiel**

**Herz = Innerei eines Tieres**

Ein Fachwort hat eine präzise, definierte Bedeutung im Kontext eines Sachgebietes.

Fachwörter vereinfachen die fachliche Kommunikation.

---

**Herz = Symbol für die Liebe**



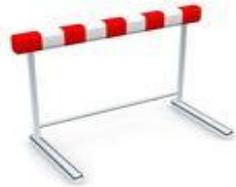
---

Lernende haben Schwierigkeiten...

- ➡ ... Fachwörter zu verstehen
- ➡ ... und sie sich zu merken.
- ➡ ... Fachwörter sicher anzuwenden.
- ➡ ... sich Fachwörter herzuleiten.

# 4. Sprachliche Herausforderungen - Wortebene

Jeder Beruf hat eigene Fachbegriffe!



**Fachnomen**

Zahnstangenlenkung

**Fachverben**

anspringen

**Fachadjektive**

korrodiert

**Wendungen**

eine Kraft greift an

## 1. Polysemie

(Mehrdeutigkeiten)

Leitung, Toleranz, Kolbenfresser  
bedienen, einrichten

## 2. Komposita

(Wortzusammensetzungen)

Korrosionsbeständigkeit,  
Spurdifferenzwinkel,  
kosteneffizient

## 3. Begriffe der Bildungssprache

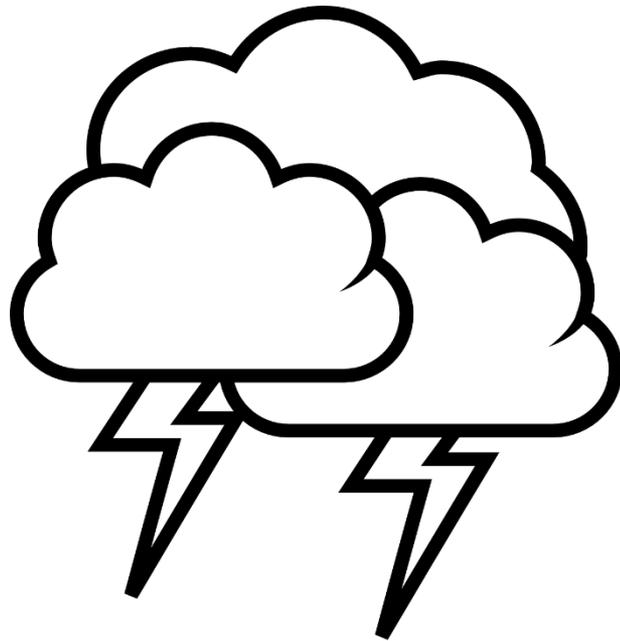
Toleranzsystem, charakteristisch

## 4. Abkürzungen

$\Omega$ , V, mm<sup>2</sup>, ABS, JArbSchG, EKZ  
ggf., d.h., s. Abb.

## 4. „Fachsprachenhits“ - Wortebene

### Chatgewitter



© pixabay.com/de/

Notieren Sie im Chat Beispiele sprachlicher Herausforderungen der Wortebene Ihrer Fachsprache.

# 4. Wortschatzarbeit im Lernfeldunterricht

z.B. mit der Fachbegriffskarte

| <i>Vorderseite</i>  | <i>Rückseite</i>   |   |
|---|--|---|
| <p><b>Legierung, die</b><br/>(Plural: Legierungen)</p> <p>Wortart: Substantiv</p> | <p><b>Erklärung</b></p> <p>Das ist ein metallischer Werkstoff, der aus mindestens 2 Elementen besteht.</p> |   |
|   | <p><b>Beispiel</b></p> <p>Bronze ist eine Legierung aus Kupfer und Zinn (CuSn).</p>                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Synonyme</b></li><li>• <b>Formelzeichen und Einheit</b></li><li>• <b>Muttersprache</b></li></ul> |

© Gesellschaft für berufsbildende Maßnahmen, Projekt SPAS

## 4. Wortschatzarbeit im Lernfeldunterricht

z.B. mit dem Fachglossar

| Fachbegriff   | Erläuterung   | Typische Formulierung   | Weitere Infos / Muttersprache |
|---|---|---|-------------------------------|
| das Lineal (sg.)<br>die Lineale (pl.)               | Das ist ein Messgerät.  |  |                               |
| der Zirkel (sg.)<br>die Zirkel (pl.)                |  | Ich stelle den Radius im Zirkel ein.  |                               |
| ablesen (Verb)<br>ich lese ab<br>ich habe abgelesen | Ich lese die Größe auf einem Messgerät ab.  | Ich lese die Gradzahl auf dem Geodreieck ab.  |                               |
| ...   |   |   |                               |

# 4. Wortschatzarbeit im Lernfeldunterricht

z.B. schwierige Wörter finden

## Von der Inventur zur Bilanz

Suchen Sie die folgenden 11 Wörter.

Wenn Sie damit fertig sind, schreiben sie den passenden Artikel zu den Nomen. Danach bilden Sie zu jedem Nomen einen Satz!

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| X | C | B | W | V | X | G | U | Q | S | V | X | J | T | P | I | K | C | P | Y |
| X | E | I | L | L | V | W | C | C | L | Q | R | J | J | M | L | A | Y | I | Y |
| I | I | L | P | E | O | J | X | B | W | K | N | K | A | S | X | U | R | D | Q |
| B | G | A | F | F | U | H | R | P | A | R | K | H | H | J | D | F | L | V | M |
| M | E | N | D | E | T | R | P | K | K | R | L | V | R | H | R | M | Y | E | A |
| P | N | Z | O | I | N | V | E | N | T | A | R | E | E | C | U | A | T | R | V |
| E | K | S | N | D | I | O | P | Q | O | O | Z | R | S | M | P | N | R | A | L |
| G | A | U | U | P | R | O | G | K | X | X | U | B | A | Z | A | N | U | U | R |
| X | P | M | M | Q | X | F | T | Q | K | X | G | I | B | E | S | A | X | S | P |
| C | I | M | T | V | Q | Y | G | F | V | K | S | N | S | G | S | I | V | S | L |
| P | T | E | N | N | V | L | G | Y | N | Z | T | D | C | O | I | F | Q | E | P |
| M | A | A | K | T | I | V | A | S | P | U | G | L | H | K | V | A | N | R | A |
| U | L | F | O | R | D | E | R | U | N | G | M | I | L | O | A | U | N | U | X |
| T | B | G | F | T | Y | T | H | L | P | I | M | C | U | C | L | U | K | N | Q |
| C | P | Z | V | U | X | P | M | Y | M | D | L | H | S | K | M | R | R | G | R |
| T | A | P | M | P | G | P | P | W | S | U | A | K | S | D | T | I | O | W | P |
| W | C | F | C | B | L | W | W | Q | F | X | K | E | O | S | B | V | E | J | G |
| Q | O | L | G | F | E | P | L | P | D | Q | T | I | W | U | G | O | U | F | G |
| R | I | I | P | W | R | Q | Z | E | D | Y | H | T | P | L | W | E | R | K | R |
| W | Z | R | E | O | M | F | C | I | G | B | O | C | U | D | O | D | N | K | E |

Diese Nomen sind versteckt:

- 1 Passiva \_\_\_\_\_
- 2 Veräußerung \_\_\_\_\_
- 3 Eigenkapital \_\_\_\_\_
- 4 Forderung \_\_\_\_\_
- 5 Verbindlichkeit \_\_\_\_\_
- 6 Bilanzsumme \_\_\_\_\_
- 7 Aktiva \_\_\_\_\_
- 8 Kaufmann \_\_\_\_\_
- 9 Jahresabschluss \_\_\_\_\_
- 10 Fuhrpark \_\_\_\_\_
- 11 Inventar \_\_\_\_\_

## Lösung für "Von der Inventur zur Bilanz"

Suchen Sie die folgenden 11 Wörter.

Wenn Sie damit fertig sind, schreiben sie den passenden Artikel zu den Nomen. Danach bilden Sie zu jedem Nomen einen Satz!

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| X | C | B | W | V | X | G | U | Q | S | V | X | J | T | P | I | K | C | P | Y |
| X | E | I | L | L | V | W | C | C | L | Q | R | J | J | M | L | A | Y | I | Y |
| I | I | L | P | E | O | J | X | B | W | K | N | K | A | S | X | U | R | D | Q |
| B | G | A | F | F | U | H | R | P | A | R | K | H | H | J | D | F | L | V | M |
| M | E | N | D | E | T | R | P | K | K | R | L | V | R | H | R | M | Y | E | A |
| P | N | Z | O | I | N | V | E | N | T | A | R | E | E | C | U | A | T | R | V |
| E | K | S | N | D | I | O | P | Q | O | O | Z | R | S | M | P | N | R | A | L |
| G | A | U | U | P | R | O | G | K | X | X | U | B | A | Z | A | N | U | U | R |
| X | P | M | M | Q | X | F | T | Q | K | X | G | I | B | E | S | A | X | S | P |
| C | I | M | T | V | Q | Y | G | F | V | K | S | N | S | G | S | I | V | S | L |
| P | T | E | N | N | V | L | G | Y | N | Z | T | D | C | O | I | F | Q | E | P |
| M | A | A | K | T | I | V | A | S | P | U | G | L | H | K | V | A | N | R | A |
| U | L | F | O | R | D | E | R | U | N | G | M | I | L | O | A | U | N | U | X |
| T | B | G | F | T | Y | T | H | L | P | I | M | C | U | C | L | U | K | N | Q |
| C | P | Z | V | U | X | P | M | Y | M | D | L | H | S | K | M | R | R | G | R |
| T | A | P | M | P | G | P | P | W | S | U | A | K | S | D | T | I | O | W | P |
| W | C | F | C | B | L | W | W | Q | F | X | K | E | O | S | B | V | E | J | G |
| Q | O | L | G | F | E | P | L | P | D | Q | T | I | W | U | G | O | U | F | G |
| R | I | I | P | W | R | Q | Z | E | D | Y | H | T | P | L | W | E | R | K | R |
| W | Z | R | E | O | M | F | C | I | G | B | O | C | U | D | O | D | N | K | E |

Diese Nomen sind versteckt:

- 1 Passiva \_\_\_\_\_
- 2 Veräußerung \_\_\_\_\_
- 3 Eigenkapital \_\_\_\_\_
- 4 Forderung \_\_\_\_\_
- 5 Verbindlichkeit \_\_\_\_\_
- 6 Bilanzsumme \_\_\_\_\_
- 7 Aktiva \_\_\_\_\_
- 8 Kaufmann \_\_\_\_\_
- 9 Jahresabschluss \_\_\_\_\_
- 10 Fuhrpark \_\_\_\_\_
- 11 Inventar \_\_\_\_\_

**TIPP:** „Suchsel“ generieren mit <https://www.suchsel.net>

# 4. Wortschatzarbeit im Lernfeldunterricht

... oder digital mit Quizlet

The screenshot displays the Quizlet web interface. At the top, the title "Werkstoffbezeichnungen" is shown. Below it, there are two sections: "Aktivitäten für den Unterricht" with buttons for "Standard Quizlet Live" and "Checkpoint Neu", and "Selbststudium" with buttons for "Karteikarten", "Lernen Q+", "Testen Q+", and "Zuordnen". The main area shows a flashcard with the term "Begriff" and a speaker icon on the left, "2 / 10" in the center, and edit and star icons on the right. The flashcard content is "S355J2+CR". At the bottom, there are navigation buttons with left and right arrows.

# 4. Wortschatzarbeit im Lernfeldunterricht

z.B. spielerisch mit dem Lernspiel „Tabu“

so ...

0. Zahnschmerztablette

1. Fleischfachverkäufer

2. Ausgangssituation

3. Wortschatzarbeit

4. Schwierigkeitsgrad

5. Trichteröffnung

oder so ...



**die Kombizange**

Tabu-Wörter:  
Kombi, kombiniert

**die Wasserpumpenzange**

Tabu-Wörter:  
verstellbar

**die Gripzange**

Tabu-Wörter:  
festklemmen, Öffnungsweite

## 4. Wortschatzarbeit im Lernfeldunterricht

z.B. spielerisch mit „Fachbegriffe ohne Vokal“

Fachbegriffe

F C H <sup>B</sup> G R F F

PRKTKM =

RBTSZT =

KLLGN =

RBTSPLTZ =

MNTR =

PS =

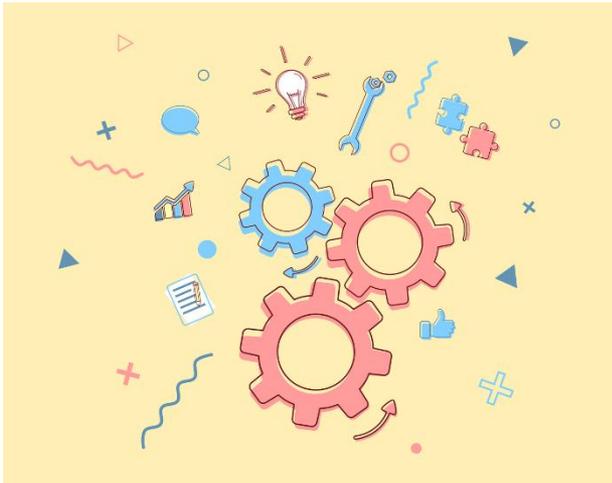
NLTR =

FRBND =

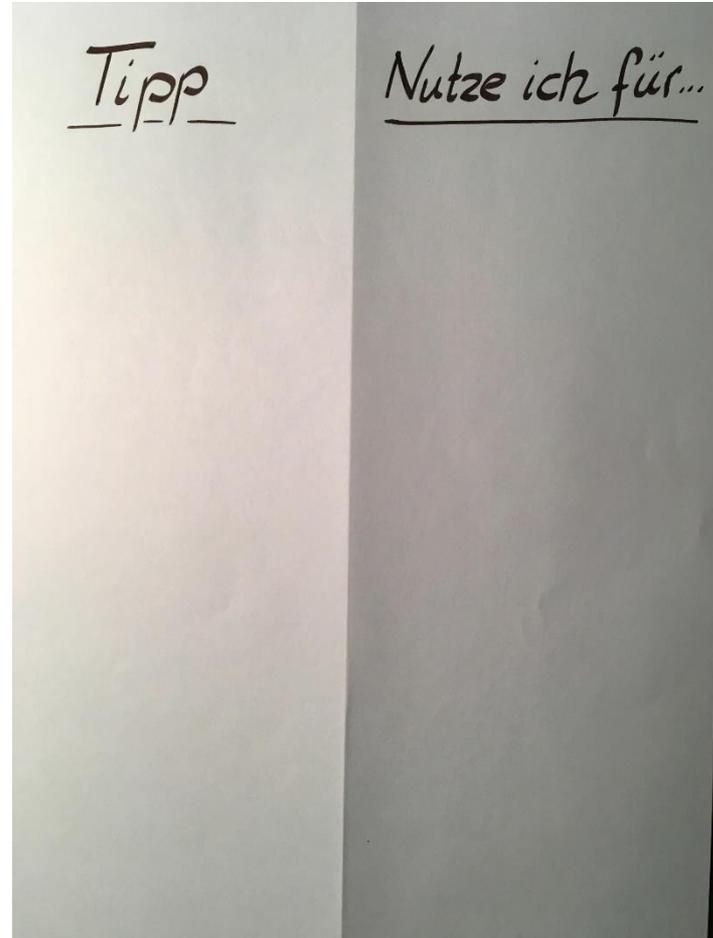
# 4. Wortschatzarbeit im Lernfeldunterricht

## Ideen zur Wortschatzarbeit

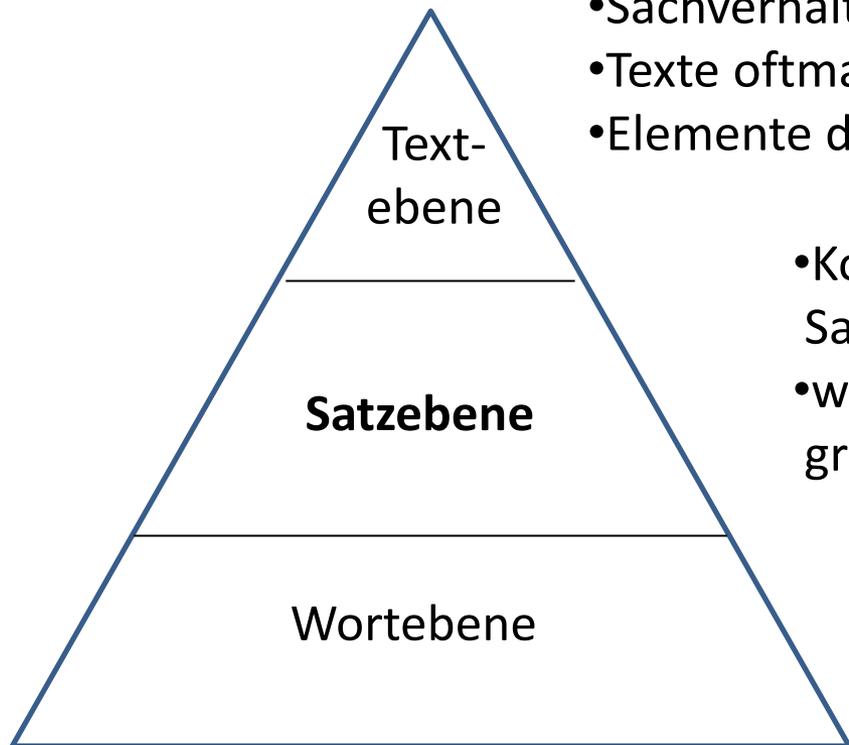
1. Sammeln Sie Ideen zur Wortschatzarbeit in Ihrem Unterricht.
2. Notieren Sie Ihre Ideen.



© pixabay.com/de/



# 5. Sprachliche Herausforderungen der Fach- und Bildungssprache



- Vorwissen für Verständnis erforderlich
- Sachverhalte oft kompliziert
- Texte oftmals umfangreich
- Elemente der Kohärenz unbekannt

- Komprimierte Darstellung von Sachverhalten, Formelsprache
- wenig gebräuchliche grammatikalische Strukturen

- Fachwortschatz
- Komposita
- Abkürzungen, Einheiten, Formelbuchstaben

## 5. Sprachliche Herausforderungen – Satz- und Textebene

Da die Natur **die** zur Befriedigung der menschlichen Bedürfnisse geeignete **Güter und Dienstleistungen** nicht zur Verfügung stellt, ergibt sich die Notwendigkeit des Wirtschaftens. Wir müssen selber dafür sorgen, unsere Bedürfnisse zu decken.

Partizipialkonstrukt

Für den Haushalt, dessen Ziel es ist, die Bedürfnisse der Haushaltsmitglieder bestmöglich zu erfüllen, bedeutet dies einen **rationellen (vernünftigen) Umgang mit den vorhandenen Mitteln**. Güter und Dienstleistungen sind knapp und auch das Geld, mit dem **diese** erworben werden, steht nur begrenzt zur Verfügung. Es muss also gewirtschaftet werden.

verschachtelter Nebensatz

Ersatzformen

Wenn ein Mensch mit seinen Mitteln wirtschaftet, **sollte** er nach dem ökonomischen Prinzip (= Wirtschaftlichkeitsprinzip) **handeln**. Das ökonomische Prinzip verlangt, dass der Mensch vernünftig handelt, deshalb **wird** es auch Vernunftsprinzip **genannt**.

Satzklammer

Passiv

Quelle des Textauszugs: [www.handwerk-technik.de/files/media/probeseiten/4203\\_05.pdf](http://www.handwerk-technik.de/files/media/probeseiten/4203_05.pdf)

## 5. Sprachliche Herausforderungen – Satz- und Textebene

Da die Natur **die** zur Befriedigung der menschlichen Bedürfnisse geeignete **Güter und Dienstleistungen** nicht zur Verfügung stellt, ergibt sich die Notwendigkeit des Wirtschaftens. Wir müssen selber dafür sorgen, unsere Bedürfnisse zu decken.

Partizipialkonstrukt

Für den Haushalt, dessen Ziel es ist, die Bedürfnisse der Haushaltsmitglieder bestmöglich zu erfüllen, bedeutet **dies** einen rationellen (vernünftigen) Umgang mit den vorhandenen Mitteln. Güter und Dienstleistungen sind knapp und auch das Geld, mit dem **diese** erworben werden, steht nur begrenzt zur Verfügung. Es muss also **gewirtschaftet werden**.

verschachtelter Nebensatz

Ersatzformen

Wenn ein Mensch mit seinen Mitteln wirtschaftet, **sollte** er nach dem ökonomischen Prinzip (= Wirtschaftlichkeitsprinzip) **handeln**. Das ökonomische Prinzip verlangt, dass der Mensch vernünftig handelt, deshalb **wird es** auch Vernunftsprinzip **genannt**.

Satzklammer

Passiv

# 5. Textarbeit im Lernfeldunterricht

## Inhaltliche Vorentlastung

- Vorwissen aktivieren
- über ein ausgewähltes Textelement sprechen (Überschrift, Bild, Diagramm...)
- Fragen an den Text formulieren
- Vermutungen, Vorhersagen, Erwartungen formulieren

## Grammatische Vorentlastung

- Potenzielle grammatische Lesebremsen aufarbeiten
- Satzlupe

## Lexikalische Vorentlastung

- über Schlüsselwörter nachdenken
- Wörter nach Kriterien sortieren
- Fachbegriffe und Fremdwörter bearbeiten/erklären
- Redewendungen bearbeiten
- Glossar anlegen

## Kulturelle Vorentlastung

- Kulturelles Vorwissen, das das Leseverstehen erschwert, thematisieren

Quelle: <http://nzi.lernnetz.de/index.php/methoden-der-textentlastungen.html>

# 5. Textarbeit im Lernfeldunterricht

## Wälder und Klima

Wälder haben wichtige Funktionen für das Klimageschehen. Sie sind wesentlich für den Austausch von Kohlenstoff zwischen den Ökosystemen und der Atmosphäre verantwortlich. Durch die Albedo, also das Rückstrahlvermögen der Waldoberflächen, wirken sich Wälder ebenfalls direkt auf den Strahlungshaushalt aus. Auch für den Wasserkreislauf spielen die Wälder als Bindeglied zwischen Boden und Atmosphäre durch ihre Wasserspeicherkapazität und Evapotranspiration, also ihre Transpiration und Verdunstung, eine wichtige Rolle. Besonders die tropischen Regenwälder transportieren Wasser über große Distanzen und fördern die Wolkenbildung und Niederschläge. Der Verdunstungsprozess speichert eine bestimmte Menge Energie, die in den Molekülen des Wasserdampfs gespeichert wird. Durch den Transport in Luftmassen wird auch die Energie über weite Strecken transportiert. Schließlich setzt die Kondensation des Wasserdampfs Energie wieder frei.

Klimaveränderungen haben wiederum auch erhebliche Auswirkungen auf die Wälder, welche stark klimaangepasste Lebensgemeinschaften darstellen. Durch veränderte Temperaturen, Niederschlagsverhältnisse und Windverhältnisse wirkt sich das Klima direkt auf die Verteilung und sein Wachstum aus. Auf indirektem Wege wirkt das Klima durch Waldbrände und Krankheitsbefall auf den Wald.

Quelle: Die Bedrohung tropischer Regenwälder. Germanwatch.pdf

**Vorwissen aktivieren  
mit Hilfe von  
„Wimmelkarten“**

|                  |                           |
|------------------|---------------------------|
| Wälder und Klima | Klima                     |
| Klimageschehen   | Austausch von Kohlenstoff |
| Ökosystem        | Atmosphäre                |

# 5. Textarbeit im Lernfeldunterricht

**Textentlastung –  
einfach gemacht**

## Wälder und Klima

Wälder haben wichtige Funktionen wesentlich für den Austausch von Ökosystemen und der Atmosphäre also das Rückstrahlvermögen der ebenfalls direkt auf den Strahlung Wasserkreislauf spielen die Wälder Atmosphäre durch ihre Wassersp Evapotranspiration, also ihre Transpiration wichtige Rolle. Besonders die tropischen Regenwälder ver Wasser. Der in den Luftmassen große Distanzen transportiert und Wolkenbildung und Niederschläge, eine bestimmte Menge Energie, die in den Luftmassen gespeichert wird. Luftmassen wird auch die Energie schließlich setzt die Kondensation wieder frei.

**N3:  
Originaltext**

## Wälder und Klima

Wälder haben wichtige Funktionen für das Klimageschehen. Sie sind wesentlich für den Austausch von Kohlenstoff zwischen den Ökosystemen und der Atmosphäre verantwortlich.

Durch die Albedo, also das Rückstrahlvermögen, wirken sich Wälder ebenfalls direkt auf die Atmosphäre aus.

Auch für den Wasserkreislauf spielen die Wälder eine wichtige Rolle zwischen Boden und Atmosphäre durch die Evapotranspiration, also ihre Transpiration wichtige Rolle.

Besonders die tropischen Regenwälder ver Wasser. Der in den Luftmassen gespeicherte Wasserdampf wird über große Distanzen transportiert und fördert in tropischen Gebieten die Wolkenbildung und Niederschläge.

Der Verdunstungsprozess benötigt eine bestimmte Menge Energie, die in den Luftmassen gespeichert wird. Luftmassen wird auch die Energie schließlich setzt die Kondensation des Wasserdampfes wieder frei.

## N2: Originaltext

**aber: Jeder Satz  
beginnt in neuer Zeile**

## Wälder und Klima

Wälder haben wichtige Funktionen für das Klimageschehen.

Wälder sind wichtig für den Austausch von Kohlenstoff zwischen den Ökosystemen und der Atmosphäre.

Waldoberflächen strahlen in die Atmosphäre zurück.

Das ist wichtig für den Strahlungshaushalt.

Wälder sind auch für den Wasserkreislauf wichtig, weil sie ein Bindeglied zwischen Boden und Atmosphäre sind. Sie speichern das Wasser und verdunsten es wieder in die Luft.

Besonders die tropischen Regenwälder verdunsten viel Wasser und es entsteht viel Wasserdampf.

Der Wasserdampf bewirkt in trockenen Gebieten die Wolkenbildung und Niederschläge.

(...)

**N1: Umwandlung in  
einfache Sprache**

# 5. Textarbeit im Lernfeldunterricht

## Ersatzformen erkennen

### Textbeispiel zum Zugversuch

Im Spannungs-Dehnungs-Diagramm sind drei charakteristische Bereiche zu erkennen:

## Welcher Anstieg?

Im ersten Bereich steigt die Gerade linear an. Dieser Anstieg wird auch als **Hooke'sche Gerade** bezeichnet. In diesem Bereich verhält sich der Werkstoff elastisch. Er kehrt nach der Entlastung wieder in seinen Ausgangszustand zurück.

## Welche Verformung?

Im zweiten Bereich setzt zusätzlich zur elastischen auch eine plastische Verformung ein.

Diese kann nicht rückgängig gemacht werden.

(...)

Quelle: Metallbau – Fachwissen, Lernfelder 5-13. Westermann, 2009

## Textentlastung

charakteristisch =  
typisch

linear = gerade

elastisch = dehnbar,  
federnd

plastische Verformung  
hier:  
bleibende Verformung

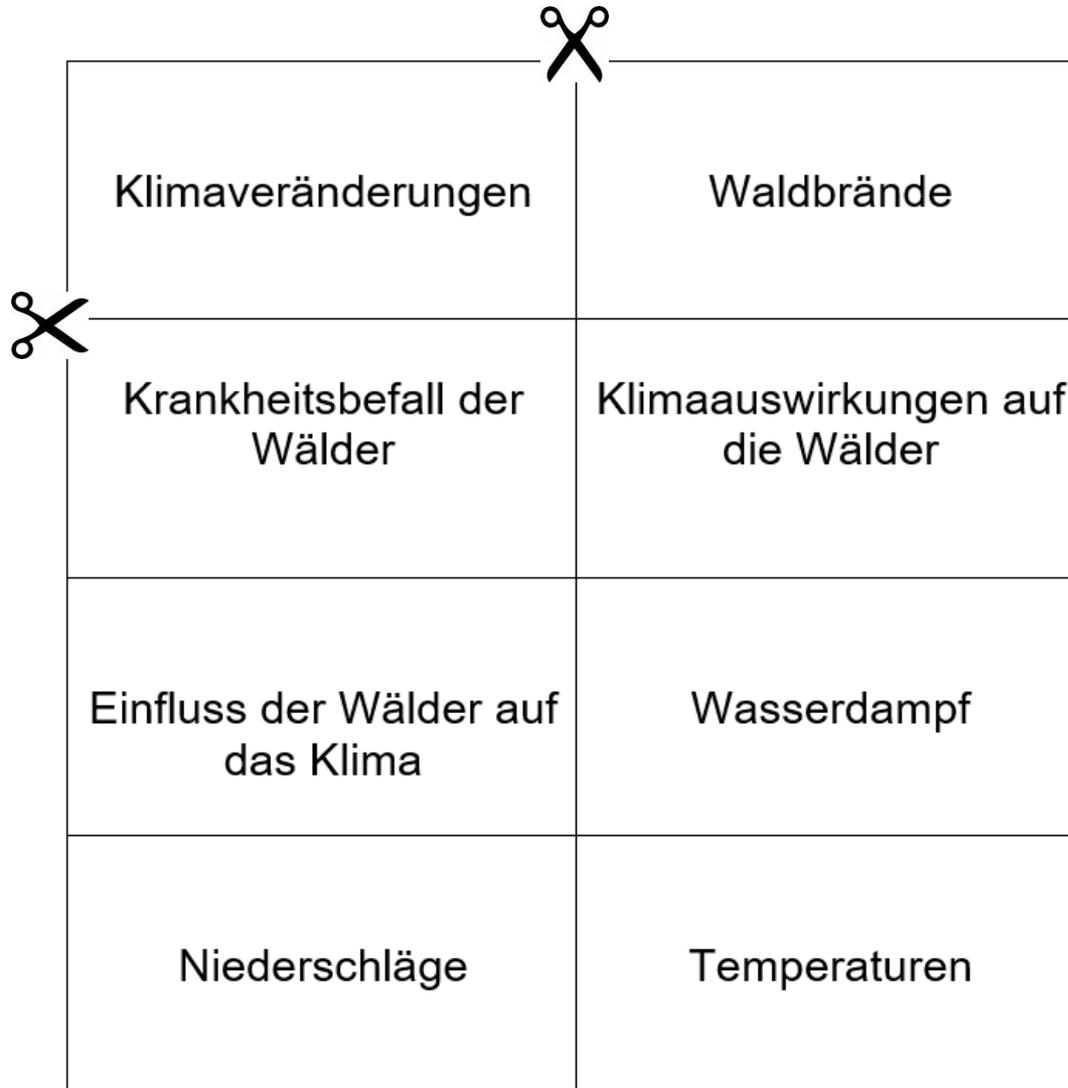
In 5 Minuten geht es hier weiter 😊



© pixabay.com/de/

# 6. Schreiben und Sprechen im Lernfeldunterricht

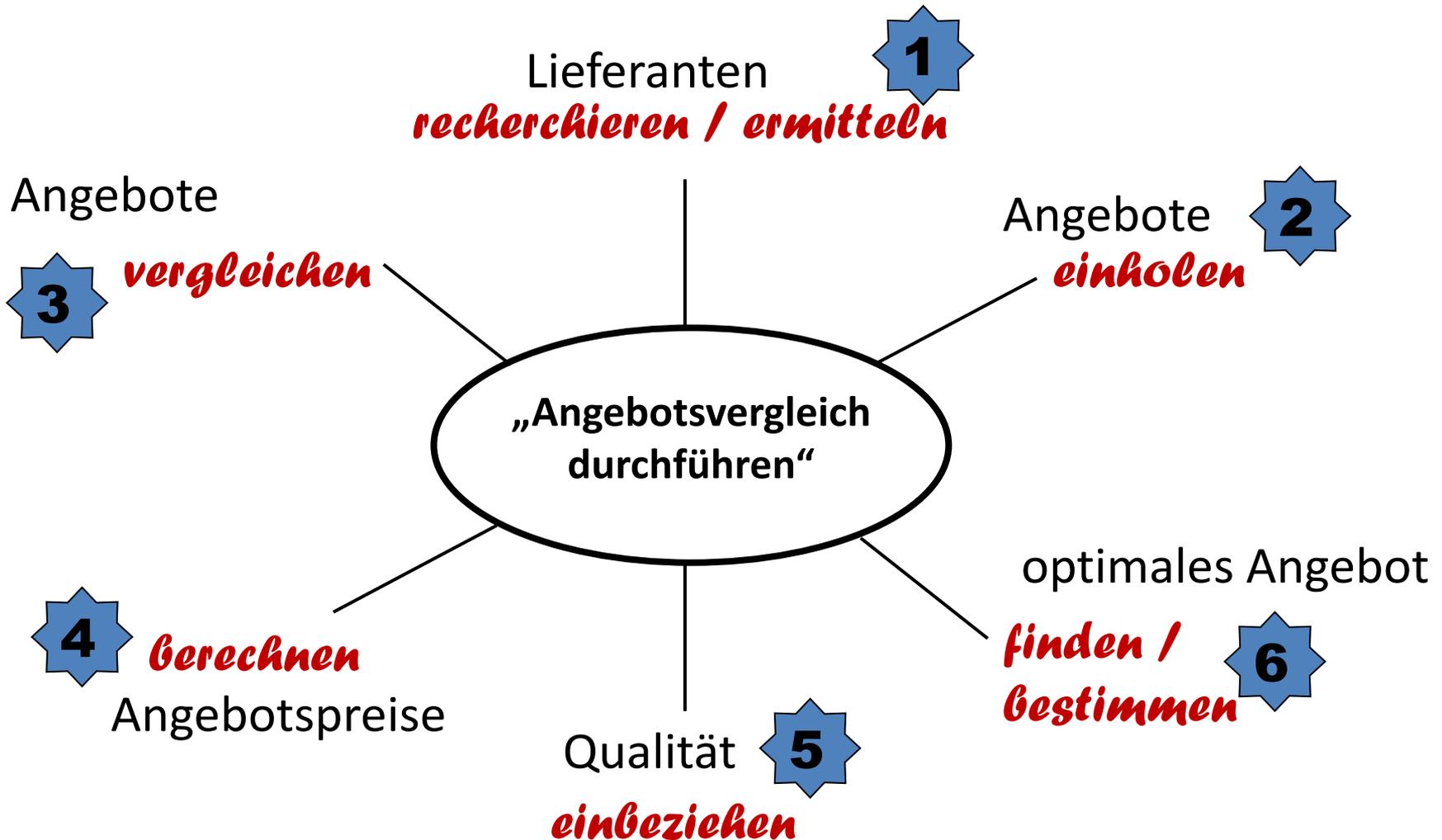
z.B. „Fachbegriffstraining“ mit Wimmelkarten (Beispiel Holztechnik)



|                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| Klimaveränderungen                | Waldbrände                       |
| Krankheitsbefall der Wälder       | Klimaauswirkungen auf die Wälder |
| Einfluss der Wälder auf das Klima | Wasserdampf                      |
| Niederschläge                     | Temperaturen                     |

# 6. Schreiben und Sprechen im Lernfeldunterricht

z.B. „vom Wort zum Satz“ mit dem Wortigel (Beispiel aus kfm. Bereich)



# 6. Schreiben und Sprechen im Lernfeldunterricht

z.B. „vom Wort zum Satz“ mit dem Geschichtendomino

Ziel: gemeinsam eine Geschichte erzählen,  
ggf. später schreiben



© pixabay.com/de/

Ablauf:

- Gruppen á 4-7 SuS mit je einem Kartensatz mit Nomen oder mit Nomen + Verben
- Kartensatz mischen und verteilen
- Karte ‚Wecker klingelt‘ beginnt: Der Schüler legt die Karte offen auf den Tisch und sagt einen Satz, in dem der Begriff vorkommt.
- Der nächste Schüler wählt eine seiner Karten, legt diese neben die Anfangskarte und sagt ebenfalls einen Satz, in dem der Begriff der Karte vorkommt. Fällt ihm keine Begriffskarte ein, die passen könnte, ist der nächste Schüler an der Reihe.
- So geht es immer weiter, bis alle Karten ausgelegt sind.

# 6. Schreiben und Sprechen im Lernfeldunterricht



|                                    |                                |                             |
|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| <b>Amadou</b><br>aufstehen         | <b>Frühstück</b><br>zubereiten | <b>Kleidung</b><br>anziehen |
| <b>Wecker</b><br>klingeln          | <b>Brötchen</b><br>essen       | <b>Kaffee</b><br>trinken    |
| <b>Bus</b><br>fahren               | <b>Betrieb</b><br>ankommen     | <b>Kollegin</b><br>begrüßen |
| <b>Arbeitskleidung</b><br>anziehen | <b>Ware</b><br>sortieren       | <b>Lager</b><br>aufräumen   |

# 6. Schreiben und Sprechen im Lernfeldunterricht

z.B. Geschichtendominano, (Beispiel aus LF 11, Metallbau)

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Fenster<br/>(Rahmen und Glas)<br/>ausmessen</b> | <b>Masse des Fensters<br/>ausrechnen</b>                 | <b>Gewichtskraft<br/>des Fensters<br/>ausrechnen</b> |
| <b>Auszugskraft<br/>des Dübels<br/>bestimmen</b>   | <b>Befestigungs-<br/><u>untergrund</u><br/>festlegen</b> | <b>Bohrverfahren<br/>festlegen</b>                   |
| <b>Brandschutzfrage<br/>klären</b>                 | <b><u>Dübelart</u><br/>bestimmen</b>                     | <b>Wirkprinzip<br/>des Dübels<br/>benennen</b>       |
| <b>Montageart<br/>festlegen</b>                    | <b>Bohrdurchmesser<br/>bestimmen</b>                     | <b><u>Dübelauswahl</u><br/>überprüfen</b>            |

# 6. Schreiben und Sprechen im Lernfeldunterricht

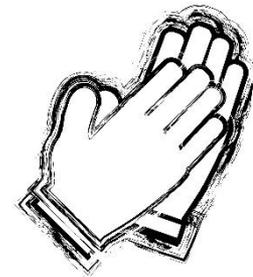
z.B. „Satzanfänge ergänzen“

## Satzergänzung (Beispiele aus LF3, Metallbau)

- ✂ # Die Fügeverbindungen werden eingeteilt in ...
- ✂ # Löten und Schweißen sind Beispiele für ...
- # Ein Beispiel für eine kraftschlüssige Verbindung ist ...
- # Unter der Steigung P versteht man ...
- # Ist die Steigung P sehr klein (ca. 1 – 1,5 mm), spricht man von ...
- # Linksgewinde erkennt man an der Bezeichnung ...
- # (...)



© pixabay.com/de/



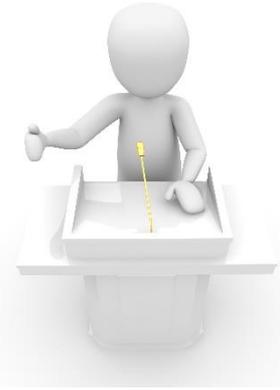
© pixabay.com/de/

# 6. Schreiben und Sprechen im Lernfeldunterricht

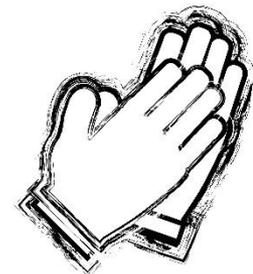
z.B. „Stegreifreden“

## Stegreifreden (Beispiele aus LF9, Metallbau)

- ✂ # Träger, Stützen und Pfetten: Unverzichtbar!
- ✂ # Kaum eine Stahlbaukonstruktion ohne Windverbände!
- # Sandwich-Isolierplatten sind praktisch!
- # Fachwerkträger haben eine typische Bauform!
- # Ich bin stolz auf meine Hallenkonstruktion!
- # (...)



© pixabay.com/de/



© pixabay.com/de/

# 6. Schreiben und Sprechen im Lernfeldunterricht

z.B. „Satzmuster und Redemittel“ vorgeben

## Produkte vorstellen und vergleichen

- Produkt A dient zur ... / Produkt B ...
- Charakteristisch für Produkt A ist ...
- Demgegenüber zeigt B folgende Besonderheiten: ...
- Hauptbestandteile von Produkt A sind ...
- Produkt B weist folgende Ähnlichkeiten/Unterschiede auf: ...
- Ein wichtiger Vorteil von Produkt A/B ist ...
- Im Gegensatz zu Produkt A eignet sich B vor allem für ...
- Zusammenfassend kann man sagen, dass ...

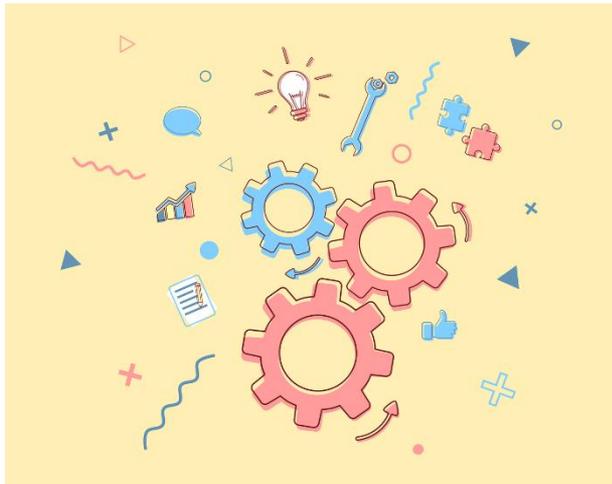
# 6. Schreiben und Sprechen im Lernfeldunterricht

Grafiz

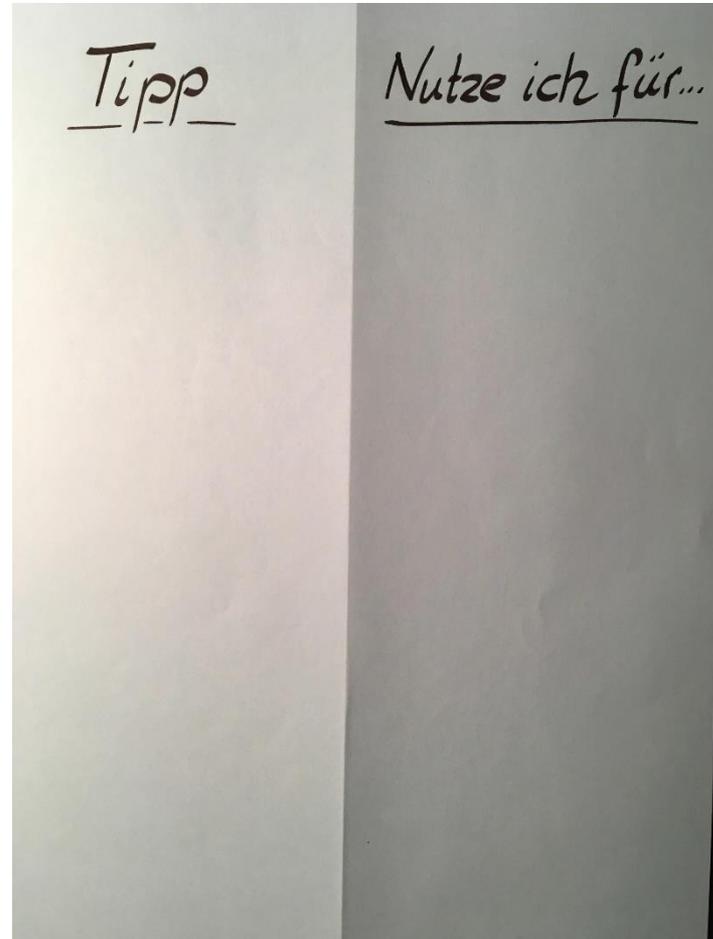
# 6. Schreiben und Sprechen im Lernfeldunterricht

## Ideen für das Schreiben und Sprechen

1. Sammeln Sie Ideen für das Schreiben und Sprechen in Ihrem Unterricht.
2. Notieren Sie Ihre Ideen.



© pixabay.com/de/

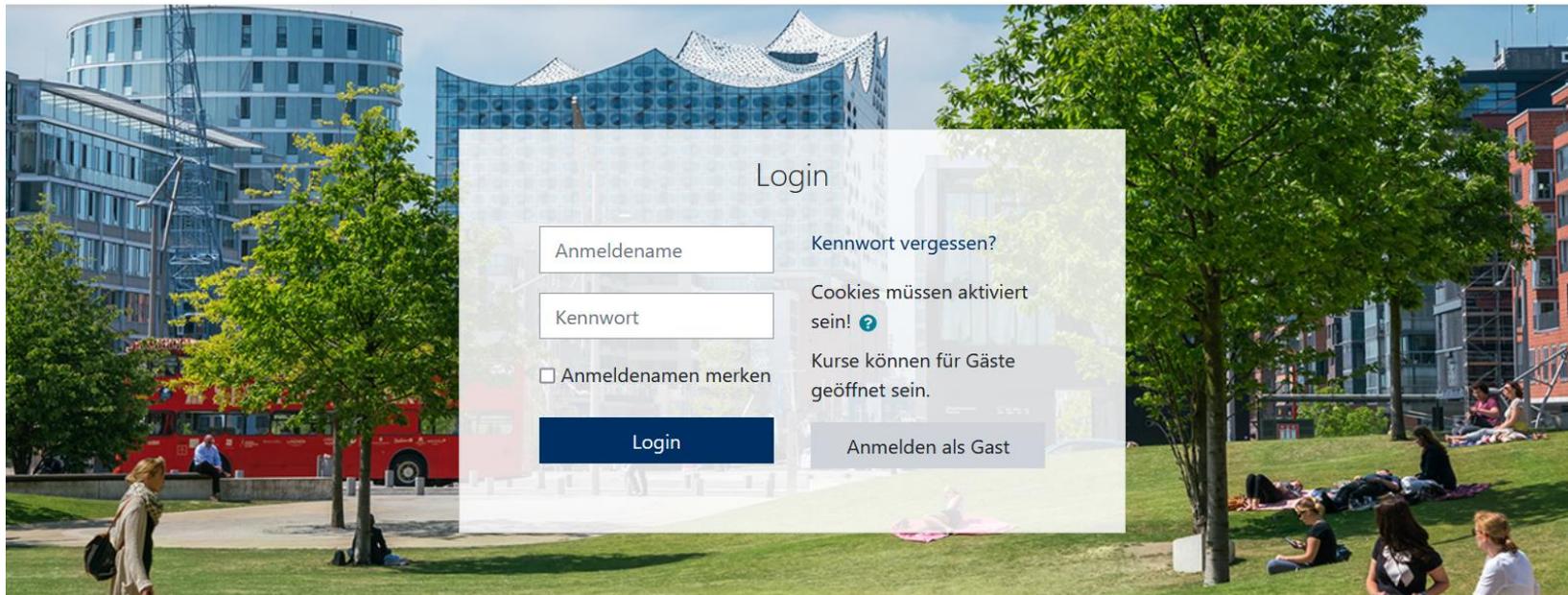


# 7. Weitere Impulse zum sprachsensiblen Unterricht

z.B. Nutzung von Moodle (oder anderen digitalen Tools)

Lernen Hamburg

Deutsch





## **8. Fazit: Der sprachensible Unterricht ...**

**... forciert Wortschatzarbeit.**

**... schafft Sprechanlässe.**

**... stellt sprachliche Haltegeländer bereit.**

**... ermöglicht sprachliche Binnendifferenzierung.**

**... entlastet Arbeitsmaterialien sprachlich.**

**... bietet passende Lesestrategien an.**

**Das nennt man auch „Scaffolding“ ;-)**

**Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!**

